



## Safety Instructions/Warnings Informations sur la sécurité / Avertissements

**English [EN]:** Read the installation instructions before using, installing or connecting the system to the power source.

Only trained and qualified personnel should be allowed to install, replace, or service this equipment.

Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.

No user-serviceable parts inside. To avoid risk of electric shock, do not open.

Installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.

**Bulgarian [BG]:** Прочетете инструкциите за инсталация преди използването, инсталирането или свързването на системата към електрозахранването.

Разрешено е само на обучен и квалифициран персонал да инсталира, заменя или да обслужва това оборудване.

Извървянето на този продукт трябва да се направи като се следват всички национални закони и разпоредби.

Не съдържа части, които могат да се обслужват от потребителите. За да избегнете риска от електрически удар, не отваряйте.

Инсталирането на оборудването трябва да съответства на местните и националните електрически изисквания.

**Croatian [HR]:** Prije upotrebe, ugradnje i priključivanja sustava na izvor napajanja pročitajte upute za instaliranje.

Ovu opremu smije instalirati, mijenjati i servisirati samo osposobljeno i kvalificirano osoblje.

Konačno odlaganje ovog proizvoda treba obaviti u skladu s nacionalnim zakonima i propisima.

Unutra nema dijelova koje može servisirati korisnik. Ne otvarajte kako bi izbjegli opasnost električnog udara.

Instalacija opreme mora biti sukladna lokalnim i nacionalnim normama izvedbe električnih instalacija.

**Czech [CZ]:** Před použitím, instalací nebo připojením systému ke zdroji napájení si přečtěte pokyny k instalaci.

Instalaci, výměnu či servis tohoto zařízení by měli provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní pracovníci.

Konečná likvidace produktu musí proběhnout v souladu s vnitrostátními předpisy a směrniciemi.

Uvnitř zařízení se nenacházejí žadné díly, na kterých by mohl provádět údržbu uživatel. Aby se předešlo riziku úrazu elektrickým proudem, zařízení neotevírejte.

Instalace zařízení musí proběhnout v souladu s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení.

**Dutch [NL]:** Lees de installatie-instructies voordat u het systeem gebruikt, installeert of aansluit op een stroombron.

Deze apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd, vervangen of hersteld door bevoegd geschoold personeel.

Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.

Dit product bevat geen onderdelen waarop de gebruiker onderhoud kan uitvoeren. Niet openen, om het risico op elektrische schokken te voorkomen.

Bij installatie van de apparatuur moet worden voldaan aan de lokale en nationale elektriciteitsvoorschriften.

**Estonian [EE]:** Enne seadme kasutamist, paigaldamist või elektrivõrku ühendamist lugege paigaldusjuhiseid.

Antud seadet tohib paigaldada, asendada ja hooldada vaid koolitatud ja kvalifitseeritud personal.

Antud toote lõplik kõrvaldamine tuleb läbi viia kõigi riiklike õigusaktide ja määruste alusel.

Seadmel puuduvad kasutaja poolt hooldatavad osad. Elektrilöögi ohu vältimiseks seadet mitte avada.

Seadme paigaldus peab vastama kohalikele ja riiklikele elektrieskirjadele.

**Finnish [FI]:** Lue asennusohjeet ennen käyttämistä, asentamista tai järjestelmän liittämistä virtalähteeseen.

Tämän laitteen saa asentaa, vaihtaa tai huoltaa ainoastaan koulutettu ja laitteen tunteva henkilökunta.

Tämän tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

Sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Välttääksesi sähköiskuvaaran, älä avaa.

Laitteisto tulee asentaa paikallisten ja kansallisten sähkömääräysten mukaisesti.

**French [FR]:** Lisez les instructions d'installation avant d'utiliser, d'installer ou de connecter le système à la source d'alimentation.

Il est vivement recommandé de confier l'installation, le remplacement et la maintenance de ces équipements à des personnels qualifiés et expérimentés.

La mise au rebut ou le recyclage de ce produit sont généralement soumis à des lois et/ou directives de respect de l'environnement. Renseignez-vous auprès de l'organisme compétent.

Pas de parties utilisables par l'utilisateur à l'intérieur. Afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir.

L'équipement doit être installé conformément aux normes électriques nationales et locales.

**Gaelic [GD]:** Lestu leiðbeiningar um uppsetningu áður en þú notar, setur upp eða tengir kerfið við aflgjafa.

Aðeins þjálfuðu og hæfu starfsfólki er heimilt að setja upp, skipta um eða þjónusta þennan búnað.

Endanleg förgun á þessari vöru skal vera í samræmi við öll landslög og -reglugerðir.

Engir hlutar innan í sem notendur geta notað. Til að forðast áhættu á raflosti skal ekki opna búnaðinn.

Uppsetning á búnaðinum verður að fylgja staðbundnum og landsbundnum rafmagnskóðum.

**German [DE]:** Lesen Sie die Installationshinweise, bevor Sie das System nutzen, installieren oder an die Stromversorgung anschließen.

Das Installieren, Ersetzen oder Bedienen dieser Ausrüstung sollte nur geschultem, qualifiziertem Personal gestattet werden.

Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.

Im Gerät befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Um Stromschlaggefahr zu vermeiden, öffnen Sie das Gerät nicht.

Die Installation der Geräte muss den Sicherheitsstandards entsprechen.

**Greek [GR]:** Πριν από τη χρήση, την εγκατάσταση ή τη σύνδεση του συστήματος στην παροχή ρεύματος, διαβάστε τις οδηγίες εγκατάστασης.

Μόνο εκπαιδευμένο και πιστοποιημένο προσωπικό επιτρέπεται να εγκαθιστά, αντικαθιστά ή επισκευάζει τον εξοπλισμό.

Η τελική απόρριψη του προϊόντος πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.

Δεν περιέχει εξαρτήματα επισκευάσιμα από τον χρήστη. Μην ανοίγετε για την αποφυγή κινδύνου ηλεκτροπληξίας.

Η εγκατάσταση του εξοπλισμού πρέπει να είναι σύμφωνη με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.

**Hungarian [HU]:** Olvassa el a telepítési útmutatót, mielőtt használná, telepítené vagy csatlakoztatná a rendszert az áramforráshoz.

A berendezést csak szakképzett személy helyezheti üzembe, cserélheti ki és javíthatja.

Életciklusának végén a terméket a hatályos nemzeti hulladékkezelési törvények és szabályozások betartásával kell elhelyezni.

Nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Az áramütés elkerülése érdekében ne nyissa ki.

A berendezés üzembe helyezése során be kell tartani a helyi és az adott országban érvényes elektromos előírásokat.

**Italian [IT]:** Leggere le istruzioni per l'installazione prima di usare, installare o collegare il sistema all'alimentazione.

Questo apparato può essere installato, sostituito o mantenuto unicamente da un personale competente.

Lo smaltimento di questo prodotto deve essere eseguito secondo le leggi e regolazioni locali.

Il sistema non contiene componenti che possono essere sostituiti o riparati dall'utente. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non aprire.

L'installazione dell'impianto deve essere conforme ai codici elettrici locali e nazionali.

**Lithuanian [LT]:** Perskaitykite įdiegimo nurodymus prieš naudodami, įdiegdami arba prijungdami sistemą prieš maitinimo šaltinio.

Įdiegti, pakeisti arba aptarnauti šią įrangą leidžiama tik apmokytiems ir kvalifikuotiems darbuotojams.

Galutinis šio gaminio utilizavimas turėtų būti atliktas pagal visus nacionalinius įstatymus ir taisykles.

Nėra vartotojo aptarnaujamų dalių viduje. Neatidarykite, kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus.

Šios įrangos įdiegimas privalo atitikti visus vietas ir nacionalinius elektros kodeksus.

**Litvian [LV]:** Pirms sistēmas izmantošanas, uzstādīšanas vai pievienošanas strāvas avotam izlasiet uzstādīšanas instrukcijas.

Tikai apmācītiem un kvalificētiem darbiniekiem ir atļauts uzstādīt, nomainīt vai veikt šī aprīkojuma apkopi.

Šī produkta pilnīgu likvidēšanu jāveic atbilstoši visiem valsts tiesību aktiem.

Lekšpusē nav detaļu, kuru apkopi var veikt lietotājs. Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena riska, neatveriet.

Aprīkojuma uzstādīšanu jāveic, ievērojot vietējos un valsts elektrotehniskos normatīvus.

**Maltese [MT]:** Aqra l-istruzzjonijiet għall-installazzjoni qabel tuża, tinstalla jew tikkonnettja s-sistema mas-sors tad-dawl.

Huwa biss persunal imħarreg u kwalifikat li għandu jithalla jinstalla, ibiddel, jew jisservisja dan it-tagħmir.

Dan il-prodott għandu jintrema skont ma jitolbu l-liġijiet u r-regolamenti kollha nazzjonali.

Ma hemm l-ebda partijiet fuq għewwa li jistgħu jiġi servisjati mill-utent. Tiftaħ sabiex tevita r-riskju ta' xokk elettriku.

L-installazzjoni tat-tagħmir għandha tikkonforma mal-kodiċi dwar l-elettriku lokali u nazzjonali.

**Polish [PL]:** Przed eksploatacją, montażem lub podłączeniem systemu do zasilania przeczytaj instrukcję montażu.

Tylko odpowiednio przeszkolony i wykwalifikowany personel może przeprowadzać instalację, wymianę lub konserwację niniejszego sprzętu.

Ostateczna utylizacja produktu musi odbywać się zgodnie z wszelkimi obowiązującymi przepisami krajowymi.

Urządzenie nie ma części przeznaczonych do wymiany przez użytkownika. Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy otwierać urządzenia.

Instalacja sprzętu musi odbywać się w sposób zgodny z miejscowym i krajowym kodeksem elektrycznym.

**Portuguese [PT]:** Leia as instruções de instalação antes da utilização, instalação ou ligação do sistema à fonte de energia.

Apenas pessoal treinado e qualificado deve ser autorizado a instalar, substituir ou fazer a revisão deste equipamento.

Deitar fora este produto em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.

Não existem peças no interior que possam ser reparadas pelo usuário. Há riscos de choque. Não abra.

A instalação do equipamento tem de estar em conformidade com os códigos elétricos locais e nacionais.

**Romanian [RO]:** Citiți instrucțiunile de montare înainte de a utiliza, instala sau conecta sistemul la sursa de alimentare.

Instalarea, înlocuirea sau lucrările de service pentru acest echipament trebuie efectuate numai de personal instruit și calificat.

Acest produs trebuie reciclat în conformitate cu toate legile și reglementările naționale.

Nu conține piese ce pot fi reparate de către utilizator. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu deschideți.

Instalarea echipamentului trebuie să fie efectuată în conformitate cu codurile electrice locale și naționale.

**Spanish [ES]:** Lea las instrucciones de instalación antes de usar, instalar o conectar el sistema a la fuente de alimentación.

Solamente el personal calificado debe instalar, reemplazar o utilizar este equipo.

Al deshacerse por completo de este producto debe seguir todas las leyes y reglamentos nacionales.

El interior no contiene ninguna pieza que el usuario pueda reparar/mantener. Para evitar el riesgo de sufrir descargas eléctricas, no lo abra.

La instalación del equipo debe cumplir con las normativas de electricidad locales y nacionales.

**Swedish [SE]:** Läs monteringsinstruktionerna innan du använder, installerar eller ansluter systemet till en strömkälla.

Endast utbildad och kvalificerad personal bör få tillåtelse att installera, byta ut eller reparera denna utrustning.

Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.

Innehåller inga delar som användaren kan utföra service på. Låt bli att öppna för att undvika stötar.

Installation av utrustningen måste ske i enlighet med gällande elinstallationsföreskrifter.

**Slovakian [SK]:** Pred použitím, inštaláciou alebo pripojením systému ku zdroju elektrickej energie si prečítajte pokyny na inštaláciu.

Inštalovať a vymieňať zariadenie alebo vykonávať jeho servis smú len vyškolení a kvalifikovaní pracovníci.

Konečná likvidácia tohto výrobku by sa mala vykonávať podľa všetkých štátnych právnych predpisov.

Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne diely, ktorých údržbu či opravu by mohol vykonať používateľ. Zariadenie neotvárajte. Zabráňte tým riziku zasiahnutia elektrickým prúdom.

Inštalácia zariadenia musí byť v súlade s miestnymi a štátnymi elektrotechnickými normami.

**Slovenian [SL]:** Znotraj ni delov, ki bi jih lahko servisirali uporabniki. Da bi preprečili električni šok, ne odpirajte.

To opremo lahko namešča, zamenjuje ali servisira samo pooblaščen osebje.

Lizdelek zavrzite skladno z vsemi nacionalnimi predpisi in zakonodajo.

Innehåller inga delar som användaren kan utföra service på. Låt bli att öppna för att undvika stötar.

Namestitev opreme mora biti skladna z vsemi lokalnimi in nacionalnimi električnimi predpisi.

#### **Product Information—Informations sur le produit**

<http://www.cisco.com/cisco/web/psa/install.html>

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: [www.cisco.com/go/trademarks](http://www.cisco.com/go/trademarks). Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1110R)

Cisco et le logo Cisco sont des marques commerciales enregistrées ou non de Cisco Systems, Inc., et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Pour afficher la liste des marques de commerce de Cisco, visitez le site : [www.cisco.com/go/trademarks](http://www.cisco.com/go/trademarks). Les autres marques mentionnées sont la propriété de leur détenteur respectif. L'utilisation du mot « partenaire » ne signifie aucunement qu'il existe une relation de partenariat entre Cisco et une autre société. (1110R)

 This document was printed on paper in accordance with European Union requirements. Please recycle this document once it is no longer in use. To learn about Cisco's environmental sustainability efforts, please visit: <http://csr.cisco.com/pages/environment>.